



Arabako Foru
Aldundia
Diputación
Foral de Alava

www.araba.eus

Toki erakundeei alokairu sozial eta/edo babesturako eta gazteen emantzipaziorako etxebizitzak erosteko eta birgaitzeko ematen dizkien dirulaguntzak

Subvenciones destinadas a entidades locales para la adquisición y rehabilitación de viviendas con destino a alquiler social y/o protegido y emancipación juvenil

ETXEBIZITZAK BIRGAITZEA ■ REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS

Lurralde Oreka eta Lurralde
Antolamendua Saila

Departamento de Equilibrio Territorial
y Ordenación del Territorio

Lurralde Oreka
Zuzendaritza

Dirección de
Equilibrio Territorial

ESKATZAILEA ■ SOLICITANTE

Izen-abizenak ■ Nombre y apellidos

NAN ■ DNI

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herría ■ Localidad

P.K. ■ C.P.

Telefonoa ■ Teléfono

Posta elektronikoa ■ Correo electrónico

ORDEZKARIA ■ REPRESENTANTE

Izen-abizenak ■ Nombre y apellidos

NAN ■ DNI

Sexua ■ Sexo

Emakumea
Mujer

Gizona
Hombre

BIRGAITZECO DEN ETXEBIZITZAREN DATUAK ■ DATOS DE LA VIVIENDA A REHABILITAR

Helbidea (kalea) ■ Domicilio (calle)

Zk. ■ Núm.

Letra

Eskra. ■ Escal.

Solairua ■ Piso

Aldea ■ Mano

Probintzia ■ Provincia

Udalerría ■ Municipio

Herría ■ Localidad

P.K. ■ C.P.

AURREKONTUA ■ PRESUPUESTO

KONTZEPTUA ■ CONCEPTO	ZENBATEKOA ■ IMPORTE
Ordainsari teknikoak Honorarios técnicos	
Birgaitzearen kostua Coste de ejecución de la rehabilitación	
Eskubideak, zeharkako zergak, tasak eta beste prezio publiko batzuk Derechos, impuestos indirectos, tasas y otros precios públicos	
GUZTIRA ■ TOTAL	



**TOKI ERAKUNDEEI ALOKAIRU SOZIAL ETA/EDO BABESTURAKO
ETA GAZTEEN EMANTZIPAZIOARAKO ETXEBITZAK EROSTEKO ETA BIRGAITZEKO EMATEN DIZKIEN DIRULAGUNTZAK**
SUBVENCIONES DESTINADAS A ENTIDADES LOCALES PARA LA ADQUISICIÓN
Y REHABILITACIÓN DE VIVIENDAS CON DESTINO A ALQUILER SOCIAL Y/O PROTEGIDO Y EMANCIPACIÓN JUVENIL

Etxebitzak birgaitzea ■ Rehabilitación de viviendas

Lurralde Oreka eta Lurralde Antolamenduaren Sailaren aurreko deialdi batean birgaitzeko den etxebizitza erosteko dirulaguntzarik jaso al da?

¿Ha sido subvencionada la compra de la vivienda a rehabilitar en una convocatoria anterior del Departamento de Equilibrio Territorial y Ordenación del Territorio?

Bai ■ Sí

Ez ■ No

Birgaitzeko beste laguntzarik jasotzen al da?

¿Recibe otras ayudas a la rehabilitación?

Bai ■ Sí

Ez ■ No

DIRULAGUNTZA EMAN DUEN ERAKUNDEA ENTIDAD CONCEDENTE	ZENBATEKOA IMPORTE

.....
(*Tokia eta data ■ Lugar y fecha*)

Ordez kariaren sinadura ■ Firma representante

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA ■ DOCUMENTACIÓN A APORTAR

- Dagokion jabetza erregistroaren ohar soila edo eskritura publikoaren fotokopia, laguntzak eskatzen diren etxebizitzaren gaineko jabetza eskubidea, gozamen eskubidea edo beste edozein gozamen titulu frogatzen duena, toki erakundearen inbentarioko inskripzioa barne.
- Udal lizentziaren kopia edo haren eskaera, bai eta sektoreko beste baimen batzuen kopia ere, beharrezkoak badira. Erabilera etxebizitzara aldatzeko izapideak egingo diren eraikinen kasuan, erabilera aldatzeko eskaera, udal lizentziari lotuta. Erakundea udala bada, hirigintza txostena sartu beharko da, udal lizentzia ordeztan duena.
- Hala badagokio, memoria eta gauzatze aurrekontua, partidaka banatuta.
- Hala badagokio, gauzatze aurreproiektua edo oinarritzko proiektua edo, egin beharreko birgaitze motarako proiekturik behar ez bada, memoria, egin beharreko birgaitze jarduketaren xehetasunekin. Edozein kasutan, birgaitze beharreko higiezinaren alde aurreko egoerari buruzko dokumentazio grafikoa aurkeztu beharko da, baita etxebizitzaren azken kopuruaren eta horietako bakoitzean eraikitako metro koadroen xehetasun edo zenbatespen bat ere.
- Nota Simple del Registro de la Propiedad correspondiente o fotocopia de Escritura Pública que demuestre el derecho de propiedad, usufructo o cualquier otro título de disfrute sobre las viviendas para las que se solicitan las ayudas, incluida la inscripción el inventario de la entidad local.
- Copia de Licencia Municipal o solicitud de la misma, así como copia de otras autorizaciones sectoriales si se requieren. En el supuesto de edificaciones en los que se vaya a tramitar el cambio de uso a vivienda, solicitud del citado cambio de uso, vinculado a la Licencia Municipal. Si la entidad es un ayuntamiento, se deberá incluir el informe urbanístico, que sustituye a la licencia municipal.
- En su caso, memoria y presupuesto de ejecución, descompuesto por partidas.
- En su caso, anteproyecto o proyecto básico o de ejecución o, en caso de no ser necesario proyecto para el tipo de rehabilitación a realizar, memoria con el detalle de la actuación de rehabilitación a llevar a cabo. En cualquiera de los casos, se deberá acompañar documentación gráfica sobre el estado previo del inmueble a rehabilitar, y un detalle o estimación del número final de viviendas y los metros cuadrados construidos de cada una de ellas.



- Halakorik izanez gero, etxebizitzaren eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria, birgaitzea hasi aurretik emana.
- Diruz lagundu daitekeen kontzepturako eskatutako eta jasotako laguntzen ziurtagiria, edo, hala badagokio, helburu bererako beste laguntza batzuk jaso edo eskatu ez izanaren ziurtagiria. Ziurtagiri horretan, gainera, onuradunari aurreko ekitaldietan xede eta helburu bererako emandako dirulaguntza guztiak jaso behar dira, nahiz eta proiektu beraren fase edo alderdi desberdinetarakoak izan.
- Udaltzatzen edo auzo batzarraren erabakia, higiezina dirulaguntza eskatu den erabilerarako 15 urtez mantentzeko konpromisoa adierazten duena.
- Arabako Foru Aldundiko zerbitzu teknikoek edo juridikoek beharrezkotzat jotzen duten beste edozein dokumentazio.
- En caso de disponer del mismo, certificado de eficiencia energética de la vivienda, emitido con anterioridad a la fecha de comienzo de la rehabilitación.
- Certificado de las ayudas solicitadas y concedidas para el concepto subvencionable o, en su caso, de no haber percibido o solicitado otras para el mismo fin, que incluirá, además todas las subvenciones que le hayan sido concedidas al beneficiario con anterioridad para un mismo destino y finalidad en ejercicios anteriores, aunque se trate de diferentes fases o aspectos de un mismo proyecto.
- Acuerdo de Pleno o asamblea vecinal indicando el compromiso de mantener el inmueble para el uso para el que se solicita la subvención durante 15 años.
- Cualquier otra documentación que los servicios técnicos o jurídicos de la Diputación Foral de Álava estimen necesaria.

ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA ■ DECLARACIÓN RESPONSABLE

- Erakundeak Gizarte Segurantzarekiko kuoten ordainketak era eskatzaileen zerga betebeharrak egunean dituenaren erantzukizunpeko adierazpena.
- Eskaitzaileak dirulaguntza publikoak jasotzeko beharrik ez duela adierazten duen adierazpena.
- Declaración de que la entidad se encuentra al corriente del pago de las cuotas de la Seguridad Social y de las obligaciones tributarias del solicitante.
- Declaración que el solicitante no está incurso en prohibición para ser beneficiario de subvenciones públicas.

DATU PERTSONALEN BABESA ■ PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (DBEO) ezarritakoa betetzeko, jakinarazten dizugu ematen dizkiguzun datuak Arabako Foru Aldundiak tratatuko dituela eta:

- T56 LURRALDE OREKAREN ETA LURRALDE ANTOLAMENDUAREN SAILAREN LAGUNTZAK tratamenduetan erantsiko direla, helburu honekin: Lurralde Oreakaren eta Lurralde Antolamenduen Sailaren laguntzak kudeatzea, eta toki erakundeei aholkularitza teknikoa eta legeen arlokoa ematea
- T39 HIRUGARRENEN ETA INTERESATUAK tratamenduetan erantsiko direla, helburu honekin: aurrekontu eta aurrekontu kanpoko burutzapen eragiketak izapidetzea, hala gastuenak nola sarrerarenak.

Datu horiek isilpekoak dira eta horixe bermatzen dugu, ez baitzaizkie jakinaraziko hirugarrenei, salbu eta legez baimentzen diren kasuetan.

Aukeran izango duzu datuetan sartu, haiek zuzendu, ezereztu, haien aurka egin eta tratamendua mugatzeko eskubideak erabiltzea, zeinak DBEOk aitortzen baititu, eta, horretarako, Egoitza Elektronikoz baliatu ahalko zara www.araba.eus atarian edo Arabako Foru Aldundiaren Erregistroaren bulegora jo ahalko duzu (Probintzia plaza, 5, 01001 PK, Gasteiz -Araba).

Informazio gehiago eskuratzeko:

<https://web.araba.eus/eu/tratamenduen-lege-ohar-hedatua>

Con objeto de dar cumplimiento a lo establecido en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de abril de 2016 (RGPD), le informamos que los datos que Vd. nos facilita van a ser tratados por la Diputación Foral de Álava y se van a incorporar en los tratamientos de:

- T56 AYUDAS DEL DEPARTAMENTO DE EQUILIBRIO TERRITORIAL Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO para la finalidad de la gestión de ayudas otorgadas por el Departamento de Equilibrio Territorial y Ordenación del Territorio, asesoramiento técnico y jurídico a las entidades locales.
- T39 TERCEROS E INTERESADOS para la finalidad de la tramitación de operaciones de ejecución presupuestaria o extrapresupuestaria, tanto de gastos como ingresos.

Garantizamos la confidencialidad de sus datos, no siendo comunicados a terceras personas fuera de los supuestos habilitados legalmente.

Usted podrá ejercitar sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición, limitación y portabilidad que reconoce el RGPD dirigiéndose a la Oficina de Registro de la Diputación Foral de Álava, (Plaza de la Provincia, 5, CP 01001 Vitoria - Gasteiz, Álava).

Para más información:

<https://web.araba.eus/es/aviso-legal-ampliado>